

## บทคัดย่อ

**รายงานการวิจัย** : แนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยความร่วมมือของภาคส่วนต่างๆในท้องถิ่น : กรณีศึกษาการจัดการสิมและฮูปแต้ม ตำบลงบัง อำเภอนาดูน จังหวัดมหาสารคาม

**ผู้วิจัย** : สุนทรชัย ขอบยศ

**แหล่งทุน** : ได้รับการสนับสนุนจากเงินทุนอุดหนุนและส่งเสริมโครงการวิจัยจากงบประมาณเงินรายได้ ประจำปี 2560 ภายใต้ศูนย์ Asean and Local Politics Research Center

การศึกษานี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เพื่อศึกษาแนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยความร่วมมือของภาคส่วนต่างๆในท้องถิ่นกรณีสิมและฮูปแต้ม 2) เพื่อศึกษาข้อจำกัดในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรม กรณีสิมและฮูปแต้ม 3) เพื่อเสนอแนวทางในการบริหารจัดการมรดกทางวัฒนธรรมกรณีสิมและฮูปแต้ม การศึกษานี้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ โดยการสัมภาษณ์และการสนทนากลุ่มย่อย ผลการศึกษาพบว่า

แนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยความร่วมมือของภาคส่วนต่างๆในท้องถิ่น มีสองประเด็นสำคัญคือ 1) กฎหมายและแนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยทั่วไปที่เน้นบทบาทส่วนกลาง 2) แนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยเน้นความร่วมมือ ได้แก่ แนวทางเดิมในการรวมกลุ่มเพื่อการพัฒนาขึ้นต้นซึ่งเป็นการรวมกลุ่มกันของชุมชนและแนวทางในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมโดยความร่วมมือ เพื่อการจัดงาน “วันฮักแพงเบิ่งเงงวันฮูปแต้มงบัง (2560)” ด้านข้อจำกัดในการจัดการมรดกทางวัฒนธรรม พบว่า (1) องค์การปกครองส่วนท้องถิ่นดูแลสภาพแวดล้อมของสิมและฮูปแต้มแต่ไม่สามารถซ่อมแซมได้หากเกิดการชำรุด (2) การพัฒนาพื้นที่โดยรอบยังไม่มีการเอาใจใส่เท่าที่ควร (3) ยังไม่มีแหล่งเรียนรู้หรือนิทรรศการเรียนรู้สิมและฮูปแต้มถาวร (4) มักคุเทศก์ท้องถิ่นยังถือว่ามีความจํากัด (5) การถ่ายทอดภูมิปัญญาในการวาดภาพจากสีธรรมชาติไม่มีการเผยแพร่ ข้อเสนอแนะแนวทางในการบริหารจัดการสิมและฮูปแต้มคือ (1) การจัดการพื้นที่แบบร่วมมือกันโดยเน้นชุมชนเป็นฐาน (2) การทำให้สิมและฮูปแต้มเป็นวาระนโยบายของท้องถิ่น (3) การสร้างแหล่งเรียนรู้ชุมชนกึ่งนิทรรศการถาวร (4) การจัดกิจกรรมการท่องเที่ยวเพื่อการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรม (5) การจัดตั้งและการบริหารกองทุนเพื่อการพัฒนาสิมและฮูปแต้ม (6) การปรับปรุงภูมิทัศน์ในบริเวณรอบสิมเพื่อให้เกิดความสวยงามและยังคงรักษาสภาพสิมไว้ตามแบบอย่างโบราณ

**คำสำคัญ** : มรดกทางวัฒนธรรม, ความร่วมมือ, องค์การปกครองส่วนท้องถิ่น

## Abstract

**Title** : Guidelines for collaborative cultural heritage governance: A case study of Sim and Hoop Taem governance at Dong Bung Sub-District, Na Dun District, Maha Sarakham Province

**Researcher** : Sunthonchai Chopyt

**Research Fund** : Funding by Research Support and Motivation Programme under Asean and Local Politics Research Center, Fiscal Year 2017

---

This study aims to (1) figure out the ways toward collaborative cultural heritage governance in the case of Sim and Hoop Taem, (2) considerate limitations in governing such cultural heritage, and (3) develop the guidelines for governing that cultural heritage. Qualitative methods including interviews and focus groups are adopted by this study.

The study found that to pave the ways toward collaborative cultural heritage governance required two considerable issues. The first one (1) was the legal framework and general means that emphasised on the role of the central government, while the second one (2) was the means which paid special attention to collaboration. In this aspect, community members engaged in particular groups within the community to initiate the initial development. Their groups were supported by the collaboration of various actors in organising “Dongbung’s Sim and Hoop Taem Festival (2017)”. Regarding the limitations in governing the cultural heritage, the study found that (1) the local government could take care of surrounded environment, but could not repair the damages of Sim and Hoop Taem. (2) The development of surrounded area was not paid enough attention. (3) There have been not any learning centers or exhibitions of the heritage yet. (4) The number of local tour guides was still limited. (5) The local knowledge on drawing with natural colours was not transferred to new generation. The recommendations of Sim and Hoop Taem governance are as follows. (1) Community-based collaborative Sim and Hoop Taem governance is required. (2) Sim and Hoop Taem development should be addressed as the local policy agenda. (3) Local government should develop a community learning center that contains permanent exhibition. (4) Tourism activities should be created for promoting cultural tourism here. (5) Foundation for Sim and Hoop Taem development should be established and managed. (6) Landscape surrounding Sim should be improved to enhance its aesthetic and maintain its origin.

**Keywords;** Cultural Heritage, Local Collaboration, Local Government